EURÓPSKY PARLAMENT 2014 - 2019

*Dokument na schôdzu*

**A8-0227/2015**

8.7.2015

# ***I
# SPRÁVA

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 184/2005 o štatistike Spoločenstva v oblasti platobnej bilancie, medzinárodného obchodu so službami a priamych zahraničných investícií, pokiaľ ide o prenesenie delegovaných a vykonávacích právomocí na Komisiu s cieľom prijať určité opatrenia
(COM(2014)0379 – C8-0038/2014 – 2014/0194(COD))

Výbor pre hospodárske a menové veci

Spravodajca: Sven Giegold

PR_COD_1amCom

## *Označenie postupov*

| | |
|---|---|
| * | Konzultácia |
| *** | Súhlas |
| ***I | Riadny legislatívny postup (prvé čítanie) |
| ***II | Riadny legislatívny postup (druhé čítanie) |
| ***III | Riadny legislatívny postup (tretie čítanie) |

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

## *Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu*

**Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch**

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

**Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu**

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom ▌ alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.
Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

**OBSAH**

**strana**

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU ..... 4

DÔVODOVÁ SPRÁVA ..... 30

POSTUP ..... 33

## NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

**o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 184/2005 o štatistike Spoločenstva v oblasti platobnej bilancie, medzinárodného obchodu so službami a priamych zahraničných investícií, pokiaľ ide o prenesenie delegovaných a vykonávacích právomocí na Komisiu s cieľom prijať určité opatrenia (COM(2014)0379 – C8-0038/2014 – 2014/0194(COD))**

**(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)**

*Európsky parlament,*

– so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2014)0379),

– so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 338 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C8-0038/2014),

– so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

– so zreteľom na článok 284 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

– so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky z 5. decembra 2014[1],

– so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,

– so zreteľom na správu Výboru pre hospodárske a menové veci (A8-0227/2015),

1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;

2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;

3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

**Pozmeňujúci návrh 1**

**Návrh nariadenia**
**Citácia 3 a (nová)**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky[1a];*** |

[1] Ú. v. EÚ C 31, 30.1.2015, s. 3.

_____

*[1a] Ú. v. EÚ C 31, 30.1.2015, s. 3.*

**Pozmeňujúci návrh 2**

**Návrh nariadenia**
**Odôvodnenie 1 a (nové)**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***(1a) Vysokokvalitné štatistické informácie sú verejnou službou, ktorá je nevyhnutná pre vedecký výskum a prijímanie informovaných rozhodnutí týkajúcich sa verejnej politiky.*** |

**Pozmeňujúci návrh 3**

**Návrh nariadenia**
**Odôvodnenie 1 b (nové)**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***(1b) Štatistika Spoločenstva v oblasti platobnej bilancie, medzinárodného obchodu so službami a priamych zahraničných investícií je veľmi dôležitá pre presné hospodárske prognózy a informovanú tvorbu hospodárskej politiky.*** |

**Pozmeňujúci návrh 4**

**Návrh nariadenia**
**Odôvodnenie 3**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| (3) Komisia by mala mať právomoc prijímať delegované akty podľa článku 290 | (3) Komisia by mala mať právomoc prijímať delegované akty podľa článku 290 |

ZFEÚ, aby mohla dopĺňať alebo meniť určité nepodstatné prvky legislatívnych aktov najmä s ***ohľadom na*** hospodársky, sociálny a technický vývoj. Komisia by mala zabezpečiť, aby tieto delegované akty nespôsobovali významné dodatočné administratívne zaťaženie členských štátov alebo respondentov.

ZFEÚ, aby mohla dopĺňať alebo meniť určité nepodstatné prvky ***konkrétnych*** legislatívnych aktov***, a to*** najmä s ***cieľom zohľadniť*** hospodársky, sociálny a technický vývoj. Komisia by mala zabezpečiť, aby tieto delegované akty nespôsobovali významné dodatočné administratívne zaťaženie členských štátov alebo respondentov***, ak to nie je potrebné na účely tohto nariadenia, ani nemenili platný základný koncepčný rámec***.

**Pozmeňujúci návrh 5**

**Návrh nariadenia**
**Odôvodnenie 6**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| (6) ***Komisii by mala byť delegovaná právomoc*** prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy vtedy, keď je z dôvodov hospodárskych a technických zmien potrebné aktualizovať ***požiadavky na*** údaje ***vrátane termínov na predkladanie, ako aj preskúmania, rozšírenia a vylučovania dátových tokov uvedených*** v prílohe I ***a keď je potrebné aktualizovať vymedzenie pojmov uvedené v prílohe II***. | (6) ***Právomoc*** prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy ***by sa mala na Komisiu delegovať*** vtedy, keď je z dôvodov hospodárskych a technických zmien potrebné aktualizovať údaje ***o úrovniach zemepisného členenia, úrovniach členenia inštitucionálneho sektora a úrovniach členenia podľa hospodárskej činnosti stanovené v tabuľkách 6, 7 a 8 prílohy I, ako aj s cieľom vymedziť spoločné normy kvality, obsah správ o kvalite a požiadavky na vypracovanie štatistík uvedených v článku 5 ods. 2 a 3 za predpokladu, že takéto aktualizácie a vymedzenia neovplyvnia záťaž spojenú s vykazovaním, ani nezmenia základný koncepčný rámec. Právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy by sa mala na Komisiu delegovať vždy, keď je potrebné odstrániť niektoré požiadavky na dátové toky uvedené*** v prílohe I***, za predpokladu, že takéto odstránenie nezníži kvalitu štatistiky vypracúvanej v súlade s týmto nariadením***. |

**Pozmeňujúci návrh 6**

**Návrh nariadenia**
**Odôvodnenie 8**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| (8) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania nariadenia (ES) č. 184/2005 by sa ***Komisii*** mali ***udeliť'*** vykonávacie právomoci v záujme ***prijatia spoločných noriem kvality a*** harmonizácie obsahu a periodicity správ o kvalite. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011. | (8) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania nariadenia (ES) č. 184/2005 by sa mali ***na Komisiu preniesť'*** vykonávacie právomoci v záujme harmonizácie obsahu a periodicity správ o kvalite. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011. |

**Pozmeňujúci návrh 7**

**Návrh nariadenia**
**Odôvodnenie 12**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| (12) Dobrá operatívna spolupráca, ktorá v súčasnosti existuje medzi národnými centrálnymi bankami a národnými štatistickými úradmi, ako aj medzi Eurostatom a Európskou centrálnou bankou, je silnou stránkou, ktorá by sa mala zachovať a ďalej rozvíjať v kontexte zlepšovania celkovej harmonizácie a kvality štatistiky platobnej bilancie, finančnej štatistiky, štatistiky verejných financií, makroekonomickej štatistiky a národných účtov. Národné centrálne banky by sa naďalej intenzívne podieľali na príprave všetkých rozhodnutí spojených s platobnou bilanciou, medzinárodným obchodom so službami a priamymi zahraničnými investíciami, a to účasťou v príslušnej expertnej skupine ***Komisie*** zodpovednej za tieto oblasti. ***Strategickú spoluprácu*** medzi ***ESS*** a ESCB koordinuje Európske štatistické fórum vytvorené na | (12) Dobrá operatívna spolupráca, ktorá v súčasnosti existuje medzi národnými centrálnymi bankami ***(NCB)*** a národnými štatistickými úradmi ***(NŠÚ)***, ako aj medzi Eurostatom a Európskou centrálnou bankou, je silnou stránkou, ktorá by sa mala zachovať a ďalej rozvíjať v kontexte zlepšovania celkovej harmonizácie a kvality štatistiky platobnej bilancie, finančnej štatistiky, štatistiky verejných financií, makroekonomickej štatistiky a národných účtov. ***NŠÚ a NCB*** by sa naďalej intenzívne podieľali na príprave všetkých rozhodnutí spojených s platobnou bilanciou, medzinárodným obchodom so službami a priamymi zahraničnými investíciami, a to účasťou v príslušnej expertnej skupine zodpovednej za tieto oblasti. ***Spoluprácu*** medzi ***EŠS*** a ESCB koordinuje Európske štatistické fórum vytvorené na základe memoranda o |

základe memoranda o porozumení v oblasti spolupráce medzi členmi Európskeho štatistického systému a členmi Európskeho systému centrálnych bánk[10], ktoré bolo podpísané 24. apríla 2013.

porozumení v oblasti spolupráce medzi členmi Európskeho štatistického systému a členmi Európskeho systému centrálnych bánk[10], ktoré bolo podpísané 24. apríla 2013.

10 ***http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY_PUBLIC/MOU_ESS_ESCB/EN/MOU_ESS_ESCB-EN.PDF.***

10 ***https://www.ecb.europa.eu/ecb/legal/pdf/mou_between_the_ess_and_the_escb.pdf.***

**Pozmeňujúci návrh 8**

**Návrh nariadenia**
**Odôvodnenie 12 a (nové)**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***(12a) Podľa článku 127 ods. 4 a článku 282 ods. 5 ZFEÚ by Komisia mala konzultovať s Európskou centrálnou bankou o právnych aktoch v oblasti jej pôsobnosti.*** |

**Pozmeňujúci návrh 9**

**Návrh nariadenia**
**Odôvodnenie 12 b (nové)**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***(12b) Členské štáty by mali poskytovať potrebné údaje na zostavovanie štatistiky Spoločenstva v oblasti platobnej bilancie, medzinárodného obchodu so službami a priamych zahraničných investícií včas, vo vhodnej forme a v požadovanej kvalite.*** |

**Pozmeňujúci návrh 10**

**Návrh nariadenia**
**Odôvodnenie 13 a (nové)**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***(13a) Od prijatia nariadenia (ES) č. 184/2005 sa medzinárodné kapitálové toky zintenzívnili a zvýšila sa ich komplexnosť. Väčšie využívanie účelovo vytvorených subjektov a právnych štruktúr na smerovanie kapitálových tokov skomplikovalo sledovanie týchto tokov, ktorého cieľom je zabezpečiť ich primeranú vysledovateľnosť a zabrániť dvojitému alebo viacnásobnému zaúčtovaniu.*** |

**Pozmeňujúci návrh 11**

**Návrh nariadenia**
**Odôvodnenie 13 b (nové)**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***(13b) Ustanovenia nariadenia (ES) č. 184/2005 by sa preto mali aktualizovať, aby sa zvýšila transparentnosť a podrobnosť platobnej bilancie, medzinárodného obchodu so službami a priamych zahraničných investícií (PZI), a to zvýšením požiadaviek na podávanie správ a zverejňovanie s cieľom využiť okrem iného najnovšie inovácie, napríklad globálny identifikátor právnickej osoby (GLEI), ktorý je súčasťou návrhov OECD na zlepšenie poskytovania informácií o finančných účtoch, ako aj použitím najnovších právnych inovácií, napríklad registrov konečných vlastníkov zriadených v rámci smernice o boji proti praniu špinavých peňazí. Takéto posilnené požiadavky by*** |

***mali zvýšiť analytickú hodnotu štatistiky Únie v oblasti PZI a môžu tiež prispieť k transparentnosti a vysledovateľnosti finančných tokov súvisiacich s operáciami priameho investovania.***

*Odôvodnenie*

*Odkaz na globálny identifikátor právnickej osoby (GLEI) v tomto pozmeňujúcom návrhu vychádza z príspevku Združenia nemeckých investičných fondov (BVI).*

**Pozmeňujúci návrh 12**

**Návrh nariadenia**
**Odôvodnenie 13 c (nové)**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***(13c) Ak je to metodicky možné, štatistiky vypracované v rámci nariadenia (ES) č. 184/2005 by mali umožniť rozlíšenie PZI na zelenej lúke od PZI, ktorých výsledkom sú prevzatia, ktoré v danom období nezvyšujú tvorbu hrubého kapitálu v dotknutom členskom štáte alebo nezvyšujú prevádzkový kapitál hospodárskej jednotky, ktorej sa zmena vlastníctva týka.*** |

**Pozmeňujúci návrh 13**

**Návrh nariadenia**
**Odôvodnenie 13 d (nové)**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***(13d) Komisia (Eurostat) by mala posilniť spoluprácu s ostatnými medzinárodnými organizáciami, ktoré sú významnými poskytovateľmi štatistiky, na ktorú sa vzťahuje toto nariadenie, napr. s OECD a Medzinárodným menovým fondom (MMF), s cieľom podporovať výmenu skúseností, a tým účinne zvyšovať kvalitu*** |

| | |
|---|---|
| | ***štatistiky týkajúcej sa medzinárodných hospodárskych procesov. Takáto medzinárodná spolupráca by uľahčila aj rozvoj vhodného koncepčného rámca v oblasti konečného vlastníctva, ako aj rozlišovania medzi PZI na zelenej lúke a PZI, ktorých výsledkom sú prevzatia, a môže zahŕňať aj iné medzinárodné organizácie a fóra, ako napríklad iniciatívu skupiny G20 doplniť chýbajúce údaje.*** |

**Pozmeňujúci návrh 14**

**Návrh nariadenia**
**Odôvodnenie 13 e (nové)**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***(13e) Komisii (Eurostatu) sa odporúča využiť ustanovenie, ktoré jej umožňuje zverejniť svoje stanovisko ku kvalite národných štatistík, osobitne vtedy, keď má pochybnosti o presnosti informácií vo všetkých druhoch štatistík uvedených v článku 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 99/2013 o európskom štatistickom programe na roky 2013 až 2017[1a].*** |
| | ***[1a] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 99/2013 z 15. januára 2013 o európskom štatistickom programe na roky 2013 až 2017 (Ú. v. EÚ L 39, 9.2.2013, s. 12).*** |

**Pozmeňujúci návrh 15**

**Návrh nariadenia**
**Odôvodnenie 13 f (nové)**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***(13f) S cieľom posilniť spoluprácu medzi EŠS a ESCB by Komisia mala konzultovať s Výborom pre menovú a finančnú štatistiku a štatistiku platobnej bilancie (CMFB) vytvoreným na základe rozhodnutia Rady 2006/856/ES z 13. novembra 2006, ktorým sa zriaďuje Výbor pre menovú a finančnú štatistiku a štatistiku platobnej bilancie[1a], o všetkých záležitostiach, ktoré patria do jeho právomoci, ako sa uvádza v uvedenom rozhodnutí.*** |
| | ***[1a] Rozhodnutie Rady 2006/856/ES z 13. novembra 2006, ktorým sa zriaďuje Výbor pre menovú a finančnú štatistiku a štatistiku platobnej bilancie (Ú. v. EÚ L 332, 30.11.2006, s. 21).*** |

*Odôvodnenie*

*Ako vo svojom stanovisku zdôraznila ECB, navrhované nariadenie má za cieľ zrušenie Výboru pre platobnú bilanciu zriadeného článkom 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 184/2005 a prenesenie všetkých komitologických právomocí na Výbor pre Európsky štatistický systém, v ktorom ECB a národné centrálne banky (NCB) nie sú zastúpené. Úzka spolupráca medzi Európskym štatistickým systémom (EŠS) a Európskym systémom centrálnych bánk (ESCB) v oblasti štatistiky platobnej bilancie (BOP) a medzinárodnej investičnej pozície (IIP) by sa mala zabezpečiť prostredníctvom Výboru pre menovú a finančnú štatistiku a štatistiku platobnej bilancie (CMFB). Konkrétne by sa stanovisko CMFB mohlo vyžadovať k návrhom nových právnych aktov vrátane pozmeňujúcich právnych aktov v oblasti štatistiky platobnej bilancii a súvisiacich štatistík.*

**Pozmeňujúci návrh 16**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 1**

Nariadenie (ES) č. 184/2005

Článok 2 – odsek 3

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 3. ***Komisii sa udeľuje právomoc*** prijímať delegované akty ***v súlade s článkom 10 vtedy***, keď je z dôvodov hospodárskych a technických zmien potrebné aktualizovať požiadavky na údaje ***vrátane termínov na predkladanie, ako aj preskúmania, rozšírenia a vylučovania dátových tokov uvedených*** v prílohe I ***a keď je potrebné aktualizovať vymedzenie pojmov uvedené v prílohe II***. | 3. ***Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 10*** prijímať delegované akty, keď je z dôvodov hospodárskych a technických zmien potrebné aktualizovať požiadavky na údaje***, úrovne zemepisného členenia, úrovne členenia inštitucionálneho sektora a úrovne členenia podľa hospodárskej činnosti stanovené v tabuľkách 6, 7 a 8 prílohy I, ako aj s cieľom vymedziť obsah správ o kvalite a požiadavky na vypracovanie štatistík uvedených v článku 5 ods. 2 a 3 za predpokladu, že takéto aktualizácie a vymedzenia neovplyvnia záťaž spojenú s vykazovaním, ani nezmenia základný koncepčný rámec.***<br><br>***Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 10 prijímať delegované akty vždy, keď je potrebné odstrániť niektoré požiadavky na dátové toky uvedené*** v prílohe I***, za predpokladu, že takéto odstránenie neznižuje kvalitu štatistiky vypracúvanej v súlade s týmto nariadením***. |

**Pozmeňujúci návrh 17**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 1 a (nový)**

Nariadenie (ES) č. 184/2005

Článok 3 – odsek 1

| *Platný text* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***(1a) V článku 3 sa odsek 1 nahrádza takto:*** |
| 1. Členské štáty zbierajú informácie požadované podľa tohto nariadenia pomocou všetkých zdrojov, ktoré považujú za relevantné a vhodné. Tieto zdroje môžu zahŕňať administratívne zdroje údajov, | 1. Členské štáty zbierajú informácie požadované podľa tohto nariadenia pomocou všetkých zdrojov, ktoré považujú za relevantné a vhodné. Tieto zdroje môžu zahŕňať ***okrem iného*** administratívne zdroje údajov, napríklad ***obchodné*** registre |

| | |
|---|---|
| napríklad registre ***podnikov***. | ***vrátane centrálnych registrov informácií o konečných vlastníkoch podnikov a iných právnických osôb uvedených v smernici o boji proti praniu špinavých peňazí, európskeho registra skupín (EGR) alebo GLEI a údajov o PZI od geografických náprotivkov, ktoré sú dostupné v rámci koordinovaného prieskumu priamych investícií (CDIS), ktorý je iniciatívou MMF***. |

**Pozmeňujúci návrh 18**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 2**

Nariadenie (ES) č. 184/2005

Článok 4 – odsek 3

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 3. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov určí ***spoločné normy kvality, ako aj obsah a*** periodicitu správ o kvalite, ***s prihliadnutím*** na dôsledky ***v oblasti nákladov*** na zber a zostavovanie údajov, ako aj na významné zmeny, ktoré sa týkajú zberu údajov. | 3. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov určí periodicitu správ o kvalite, ***pričom prihliadne*** na dôsledky***, pokiaľ ide o náklady*** na zber a zostavovanie údajov, ako aj na významné zmeny, ktoré sa týkajú zberu údajov. |

**Pozmeňujúci návrh 19**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 2 a (nový)**

Nariadenie (ES) č. 184/2005

Článok 4 – odsek 4 a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***(2a) V článku 4 sa dopĺňa tento odsek:*** |
| | ***4a. Komisia (Eurostat) prijme prostredníctvom vykonávacích aktov mechanizmy spolupráce so štatistickými orgánmi na medzinárodnej úrovni*** |

***vrátane MMF a OECD s cieľom podporiť používanie medzinárodných koncepcií, klasifikácií, metód a ďalších štandardov, najmä s cieľom zabezpečiť na globálnej úrovni konzistentnosť a lepšiu porovnateľnosť štatistík vypracúvaných v kontexte tohto nariadenia.***

*Odôvodnenie*

*Takéto ustanovenie vychádza z podobného ustanovenia článku 5 nariadenia č. 99/2013 o európskom štatistickom programe na roky 2013 až 2017.*

**Pozmeňujúci návrh 20**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 2 b (nový)**

Nariadenie (ES) č. 184/2005

Článok 5

| *Platný text* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***(2b) Článok 5 sa nahrádza takto:*** |
| Článok 5 | Článok 5 |
| Dátové toky | Dátové toky |
| Štatistika, ktorá má byť vypracovaná, sa na účely zasielania Komisii (Eurostatu) združuje podľa týchto dátových tokov: | ***1.*** Štatistika, ktorá má byť vypracovaná, sa na účely zasielania Komisii (Eurostatu) združuje podľa týchto dátových tokov: |
| a) euro ukazovatele platobnej bilancie; | a) euro ukazovatele platobnej bilancie; |
| b) štvrťročná štatistika platobnej bilancie; | b) štvrťročná štatistika platobnej bilancie; |
| c) medzinárodný obchod so službami; | c) medzinárodný obchod so službami; |
| d) toky priamych zahraničných investícií (PZI); | d) toky priamych zahraničných investícií (PZI); |
| e) pozície priamych zahraničných investícií. | e) pozície priamych zahraničných investícií. |
| | ***2. Štatistika, ktorá sa má vypracovať, agreguje toky informácií založené na úplných a spoľahlivých zdrojoch údajov a ak je to metodicky možné, agreguje odlivy PZI na základe krajiny, v ktorej sídli konečný vlastník hospodárskej jednotky,*** |

***ktorá riadi tento odliv.***

***3. Ak je to metodicky možné a pri plnom zohľadnení článku 20 nariadenia (ES) č. 223/2009 o európskej štatistike sa v štatistikách, ktoré sa majú vypracovať, v rámci prílevu priamych zahraničných investícií (PZI) rozlišuje medzi tokmi, ktorých výsledkom sú investície na zelenej lúke prostredníctvom zvýšenia tvorby hrubého kapitálu alebo zvýšenia prevádzkového kapitálu hospodárskej jednotky, na jednej strane a medzi prevzatiami, ktorých výsledkom je len zmena vlastníctva hospodárskej jednotky za ročné referenčné obdobie, na druhej strane.***

***4. Do 28. februára 2018 Komisia prijme delegovaný akt v súlade s článkom 10 na účel bližšieho určenia metodických požiadaviek potrebných na zabezpečenie štatistickej kvality a porovnateľnosti štatistiky PZI v oblasti koncepcie konečného vlastníctva a na odlíšenie PZI na zelenej lúke od prevzatí, pričom v tomto procese zohľadní medzinárodnú spoluprácu.***

***5. Komisia po porade s CMFB iniciuje pilotné štúdie týkajúce sa štatistiky PZI v oblasti koncepcie konečného vlastníctva a odlíšenia PZI na zelenej lúke od prevzatí. Uvedené pilotné štúdie podporujú rozvoj metodických požiadaviek uvedených v odseku 4 a posudzujú uskutočniteľnosť a náklady súvisiaceho zberu údajov. Komisia môže predĺžiť lehotu uvedenú v odseku 4 o dva roky, ak v správe o vykonávaní usúdi, že je potrebný dodatočný čas na prijatie delegovaných aktov uvedených v odseku 4, alebo podľa potreby navrhne preskúmanie tohto nariadenia. Pilotné štúdie podporujú rozvoj metodických požiadaviek uvedených v odsekoch 2 a 4 a posudzujú uskutočniteľnosť a náklady súvisiaceho zberu údajov.***

***6. Štatistika vypracovaná v súlade s***

| | |
|---|---|
| | ***odsekmi 1 až 3 sa zasiela Komisii (Eurostatu).*** |
| Dátové toky ***sú*** bližšie ***určené*** v prílohe I. | ***7.*** Dátové toky ***uvedené v odsekoch 1 až 3 majú podobu*** bližšie ***určenú*** v prílohe I ***po vyžiadaní stanoviska CMFB***. |

**Pozmeňujúci návrh 21**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 3**

Nariadenie (ES) č. 184/2005

Článok 10 – odsek 2

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. Komisia pri výkone právomoci delegovanej v článku 2 ods. 3 zabezpečí, aby delegované akty nespôsobovali ***významné*** dodatočné administratívne zaťaženie členských štátov a respondentov. | 2. Komisia pri výkone právomoci delegovanej v článku 2 ods. 3 zabezpečí, aby delegované akty nespôsobovali dodatočné administratívne zaťaženie členských štátov a respondentov***, ak to nie je potrebné na účely tohto nariadenia***. |

**Pozmeňujúci návrh 22**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 3**

Nariadenie (ES) č. 184/2005

Článok 10 – odsek 6

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 2 ods. 3 nadobudne účinnosť len ***vtedy,*** ak ***do dvoch*** mesiacov ***od*** oznámenia ***tohto*** aktu Európskemu parlamentu a Rade ***voči nemu Európsky parlament alebo Rada nevznesú žiadne námietky,*** alebo ak pred uplynutím ***tejto*** lehoty Európsky parlament ***aj*** Rada informovali Komisiu***, že nevznesú*** | 6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 2 ods. 3 nadobudne účinnosť, len ak ***Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote troch*** mesiacov ***odo dňa*** oznámenia ***uvedeného*** aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím ***uvedenej*** lehoty Európsky parlament ***a*** Rada informovali |

| | |
|---|---|
| ***námietky***. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o ***dva*** mesiace. | Komisiu ***o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku***. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o ***tri*** mesiace. ***Ak sa delegovaný akt doručí tesne pred štátnym sviatkom alebo počas neho, lehota plynie od dátumu prvej riadnej plenárnej schôdze Európskeho parlamentu po štátnom sviatku. V každom prípade je lehotu možné predĺžiť tak, aby zahŕňala tri riadne plenárne schôdze.*** |

**Pozmeňujúci návrh 23**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 4 a (nový)**

Nariadenie (ES) č. 184/2005

Článok 12

| *Platný text* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***(4a) Článok 12 sa nahrádza takto:*** |
| Článok 12 | Článok 12 |
| ***Správa*** o vykonávaní | ***Správy*** o vykonávaní |
| Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o vykonávaní tohto nariadenia do 28. februára ***2010***. | Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o vykonávaní tohto nariadenia do 28. februára ***2018 a každých päť rokov potom, alebo kedykoľvek pred 28. februárom 2018, ak to pokladá za potrebné***. |
| Správa najmä: | Správa najmä: |
| a) zaznamená kvalitu zostavených štatistík; | a) zaznamená kvalitu zostavených štatistík; |
| b) vyhodnotí prínos štatistík pre Spoločenstvo, členské štáty, poskytovateľov a používateľov štatistických informácií vo vzťahu k nákladom; | b) vyhodnotí prínos štatistík pre Spoločenstvo, členské štáty, poskytovateľov a používateľov štatistických informácií vo vzťahu k nákladom; |
| | ***ba) posúdi, či je potrebný dodatočný čas na prijatie delegovaných aktov uvedených v článku 5 ods. 4;*** |
| c) určí oblasti možného zlepšenia a ***zmien alebo doplnení***, ktoré sa považujú za | c) určí oblasti možného zlepšenia***, ako je napríklad podpora transparentnosti, dostupnosti a podrobnosti vytváraných*** |

| | |
|---|---|
| potrebné na základe získaných výsledkov; | ***štatistík, ako aj náklady spojené s tvorbou štatistík uvedených v článku 5 ods. 2 a zmeny***, ktoré sa považujú za potrebné na základe získaných výsledkov; |
| d) preskúma činnosť výboru a odporučí, či by mal byť znovu vymedzený rozsah pôsobnosti ***vykonávaných*** opatrení. | d) preskúma činnosť výboru ***uvedeného v článku 11*** a odporučí, či by mal byť znovu vymedzený rozsah pôsobnosti ***vykonávacích*** opatrení. |

**Pozmeňujúci návrh 24**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 4b (nový)**

Nariadenie (ES) č. 184/2005

Článok 12 a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***(4b) Dopĺňa sa tento článok:*** |
| | ***Článok 12a*** |
| | ***Spolupráca s inými výbormi*** |
| | ***Komisia si vyžiada stanovisko Výboru pre menovú a finančnú štatistiku a štatistiku platobnej bilancie zriadeného rozhodnutím 2006/856/ES vo všetkých záležitostiach patriacich do jeho právomoci v súlade s uvedeným rozhodnutím.*** |

*Odôvodnenie*

*Ako vo svojom stanovisku zdôraznila ECB, navrhované nariadenie má za cieľ zrušenie Výboru pre platobnú bilanciu zriadeného článkom 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 184/2005 a prenesenie všetkých komitologických právomocí na Výbor pre Európsky štatistický systém, v ktorom ECB a národné centrálne banky (NCB) nie sú zastúpené. Úzka spolupráca medzi Európskym štatistickým systémom (ESŠS) a Európskym systémom centrálnych bánk (ESCB) v oblasti štatistiky platobnej bilancie (BOP) a medzinárodnej investičnej pozície (IIP) by sa mala zabezpečiť prostredníctvom Výboru pre menovú a finančnú štatistiku a štatistiku platobnej bilancie (CMFB). Konkrétne by sa stanovisko CMFB mohlo vyžadovať k návrhom nových právnych aktov vrátane pozmeňujúcich právnych aktov v oblasti štatistiky platobnej bilancii a súvisiacich štatistík.*

**Pozmeňujúci návrh 25**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 4 c (nový)**

Nariadenie (ES) č. 184/2005

Článok 12 b (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***(4c) Dopĺňa sa tento článok:*** |
| | ***Článok 12b*** |
| | ***Informovanie verejnosti o priamych zahraničných investíciách*** |
| | ***1. Eurostat zverejní na osobitnej a používateľsky ústretovej stránke na svojej webovej lokalite štatistiku týkajúcu sa priamych zahraničných investícií za všetky jurisdikcie, ktoré patria do úrovne Geo 6 prílohy I.*** |
| | ***2. Komisia (Eurostat) zverejní svoje štatistiky a presnú metodiku použitú pri výpočtoch s plným zreteľom na článok 20 nariadenia (ES) č. 223/2009 o európskej štatistike.*** |

**Pozmeňujúci návrh 26**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 4 d (nový)**

Nariadenie (ES) č. 184/2005

Príloha I – Tabuľka 4.1

*Platný text*

Tabuľka 4

Transakcie priamych zahraničných investícií (vrátane výnosov)

Tabuľka 4.1 Finančné transakcie priamych investícií

Lehota T + 9 mesiacov

Periodicita ročne

Prvé referenčné obdobie 2013

| | Netto | Čisté prírastky finančných aktív | Čistý vznik pasív |
|---|---|---|---|

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VŠETKY REZIDENTSKÉ JEDNOTKY | | | | | | |
| Priame investície v zahraničí (PIZ) – Transakcie | Geo | 6 | ***Geo*** | ***5*** | ***Geo*** | ***5*** |
| Majetkové účasti PIZ iné ako reinvestované zisky | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Majetkové účasti PIZ iné ako reinvestované zisky (okrem majetkových účastí medzi partnerskými podnikmi) | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Majetkové účasti PIZ iné ako reinvestované zisky medzi partnerskými podnikmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Reinvestované zisky PIZ | Geo | 5 | Geo | 5 | | |
| Dlhové nástroje PIZ | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Dlhové nástroje PIZ (okrem pohľadávok medzi partnerskými podnikmi) | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Dlhové nástroje PIZ medzi partnerskými subjektmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Priame investície vo vykazujúcom hospodárstve (PIVH) – Transakcie | Geo | 6 | ***Geo*** | ***5*** | ***Geo*** | ***5*** |
| Majetkové účasti PIVH iné ako reinvestované zisky | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Majetkové účasti PIVH iné ako reinvestované zisky (okrem majetkových účastí medzi partnerskými podnikmi) | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Majetkové účasti PIVH iné ako reinvestované zisky medzi partnerskými podnikmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou nemá sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Z toho: Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v inej krajine eurozóny | Geo | 5 | | | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v EÚ, ale mimo | Geo | 5 | | | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo mimo EÚ | Geo | 5 | | | | |
| Reinvestované zisky PIVH | Geo | 5 | | | Geo | 5 |
| Dlhové nástroje PIVH | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Dlhové nástroje PIVH (okrem pohľadávok medzi partnerskými podnikmi) | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Dlhové nástroje PIVH medzi partnerskými subjektmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou nemá sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Z toho: Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v inej krajine eurozóny | Geo | 5 | | | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v EÚ, ale mimo eurozóny | Geo | 5 | | | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo mimo EÚ | Geo | 5 | | | | |
| ÚČELOVO VYTVORENÉ REZIDENTSKÉ SUBJEKTY | | | | | | |
| Priame investície v zahraničí (PIZ) – Transakcie (1) | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Priame investície vo vykazujúcom hospodárstve (PIVH) – Transakcie (1) | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |

(1) Povinné od referenčného roku 2015.

*Pozmeňujúci návrh*

***(4d) V prílohe I sa tabuľka 4.1 mení takto:***

Tabuľka 4

Transakcie priamych zahraničných investícií (vrátane výnosov)

Tabuľka 4.1 Finančné transakcie priamych investícií

Lehota T + 9 mesiacov

Periodicita ročne

Prvé referenčné obdobie 2013

| | Netto | | Čisté prírastky finančných aktív | | Čistý vznik pasív | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VŠETKY REZIDENTSKÉ JEDNOTKY | | | | | | |
| Priame investície v zahraničí (PIZ) – Transakcie | Geo | 6 | ***Geo*** | ***6*** | ***Geo*** | ***6*** |
| Majetkové účasti PIZ iné ako reinvestované zisky | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Majetkové účasti PIZ iné ako reinvestované zisky (okrem majetkových účastí medzi partnerskými podnikmi) | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Majetkové účasti PIZ iné ako reinvestované zisky medzi partnerskými podnikmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Reinvestované zisky PIZ | Geo | 5 | Geo | 5 | | |
| Dlhové nástroje PIZ | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Dlhové nástroje PIZ (okrem pohľadávok medzi partnerskými podnikmi) | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Dlhové nástroje PIZ medzi partnerskými subjektmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Priame investície vo vykazujúcom hospodárstve (PIVH) – Transakcie | Geo | 6 | ***Geo*** | ***6*** | ***Geo*** | ***6*** |
| Majetkové účasti PIVH iné ako reinvestované zisky | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Majetkové účasti PIVH iné ako reinvestované zisky (okrem majetkových účastí medzi partnerskými podnikmi) | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Majetkové účasti PIVH iné ako reinvestované zisky medzi partnerskými podnikmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou nemá sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Z toho: Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v inej krajine eurozóny | Geo | 5 | | | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v EÚ, ale mimo eurozóny | Geo | 5 | | | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo mimo EÚ | Geo | 5 | | | | |
| Reinvestované zisky PIVH | Geo | 5 | | | Geo | 5 |
| Dlhové nástroje PIVH | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Dlhové nástroje PIVH (okrem pohľadávok medzi partnerskými podnikmi) | Geo | 5 | Geo | 5 | Geo | 5 |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dlhové nástroje PIVH (okrem pohľadávok medzi partnerskými podnikmi) | Geo | 5 | | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Dlhové nástroje PIVH medzi partnerskými subjektmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou nemá sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo | 5 | | Geo | 5 | Geo | 5 |
| Z toho: Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v inej krajine eurozóny | Geo | 5 | | | | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v EÚ, ale mimo eurozóny | Geo | 5 | | | | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo mimo EÚ | Geo | 5 | | | | | |
| ÚČELOVO VYTVORENÉ REZIDENTSKÉ SUBJEKTY | | | | | | | |
| Priame investície v zahraničí (PIZ) – Transakcie (1) | Geo | 5 | Geo 5 | Geo | 5 | | |
| Priame investície vo vykazujúcom hospodárstve (PIVH) – Transakcie (1) | Geo | 5 | Geo 5 | Geo | 5 | | |

(1) Povinné od referenčného roku 2015.

*Odôvodnenie*

*Cieľom navrhovaného pozmeňujúceho návrhu je poskytnúť hrubé informácie súvisiace s priamymi investíciami v zahraničí a prílevom priamych zahraničných investícií vrátane súvisiacich tokov výnosov z investícií medzi každým členským štátom EÚ a všetkými ostatnými krajinami sveta. Doteraz sa táto informácia vyžadovala len v čistom vyjadrení (investície v krajine mínus investície v zahraničí), čo obmedzuje analytickú hodnotu oznamovanej informácie. Tieto informácie vyžaduje aj Medzinárodný menový fond (MMF) v kontexte iniciatívy v oblasti koordinovaného prieskumu priamych investícií (CDIS). Okrem toho sa pozmeňujúci návrh zameriava na obohatenie štatistiky prílevu a odlevu PZI zostavovaním hlavných okruhov aj na základe prístupu „konečná hostiteľská/investujúca krajina“ s cieľom identifikovať hostiteľskú krajinu podniku priamej investície v prípade odlevu PZI a domácu krajinu priameho investora v prípade prílevu PZI, ako sú vymedzené v referenčnej definícii PZI podľa OECD. Tieto informácie by dopĺňali súčasné štatistiky PZI zostavované na základe prístupu „bezprostredná hostiteľská/investujúca krajina“ (IHC/IIC).*

**Pozmeňujúci návrh 27**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 4 e (nový)**

Nariadenie (ES) č. 184/2005

Príloha I – Tabuľka 4.2

*Platný text*

Tabuľka 4.2 Výnosy z priamych investícií

Konečný termín: T + 9 mesiacov

Periodicita : ročne

Prvé referenčné obdobie : 2013

| | Bilancia | Kredit | Debet |
|---|---|---|---|

| | | | |
|---|---|---|---|
| VŠETKY REZIDENTSKÉ JEDNOTKY | | | |
| Priame investície v zahraničí (PIZ) – Výnosy | Geo 6 | ***Geo 5*** | ***Geo 5*** |
| Dividendy PIZ (okrem dividend medzi partnerskými podnikmi) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Dividendy PIZ medzi partnerskými podnikmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Reinvestované zisky PIZ | Geo 5 | Geo 5 | |
| Výnosy z úrokov PIZ | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Výnosy z úrokov PIZ (okrem výnosov z úrokov medzi partnerskými podnikmi) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Výnosy z úrokov PIZ medzi partnerskými subjektmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Priame investície vo vykazujúcom hospodárstve (PIVH) – Výnosy | Geo 6 | ***Geo 5*** | ***Geo 5*** |
| Dividendy PIVH | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Dividendy PIVH (okrem dividend medzi partnerskými podnikmi) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Dividendy PIVH medzi partnerskými podnikmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Z toho: Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v inej krajine eurozóny | Geo 5 | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v EÚ, ale mimo eurozóny | Geo 5 | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo mimo EÚ | Geo 5 | | |
| Reinvestované zisky PIVH | Geo 5 | | Geo 5 |
| Výnosy z úrokov PIVH | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Výnosy z úrokov PIVH (okrem výnosov z úrokov medzi partnerskými podnikmi) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Výnosy z úrokov PIVH medzi partnerskými subjektmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou nemá sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Z toho Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v inej krajine eurozóny | Geo 5 | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v EÚ, ale mimo eurozóny | Geo 5 | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo mimo EÚ | Geo 5 | | |
| ÚČELOVO VYTVORENÉ REZIDENTSKÉ SUBJEKTY | | | |
| Priame investície v zahraničí (PIZ) – Výnosy (1) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Priame investície vo vykazujúcom hospodárstve (PIVH) – Výnosy (1) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |

***(1) Povinné od referenčného roku 2015.***

*Pozmeňujúci návrh*

***(4e) V prílohe I sa tabuľka 4.2 mení takto:***

Tabuľka 4.2 Výnosy z priamych investícií

Konečný termín: T + 9 mesiacov

Periodicita : ročne

Prvé referenčné obdobie : 2013

| | Bilancia | Kredit | Debet |
|---|---|---|---|
| VŠETKY REZIDENTSKÉ JEDNOTKY | | | |
| Priame investície v zahraničí (PIZ) – Výnosy | Geo 6 | ***Geo 6*** | ***Geo 6*** |
| Dividendy PIZ (okrem dividend medzi partnerskými podnikmi) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Dividendy PIZ medzi partnerskými podnikmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Reinvestované zisky PIZ | Geo 5 | Geo 5 | |
| Výnosy z úrokov PIZ | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Výnosy z úrokov PIZ (okrem výnosov z úrokov medzi partnerskými podnikmi) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Výnosy z úrokov PIZ medzi partnerskými subjektmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Priame investície vo vykazujúcom hospodárstve (PIVH) – Výnosy | Geo 6 | ***Geo 6*** | ***Geo 6*** |
| Dividendy PIVH | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Dividendy PIVH (okrem dividend medzi partnerskými podnikmi) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Dividendy PIVH medzi partnerskými podnikmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Z toho: Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v inej krajine eurozóny | Geo 5 | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v EÚ, ale mimo eurozóny | Geo 5 | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo mimo EÚ | Geo 5 | | |
| Reinvestované zisky PIVH | Geo 5 | | Geo 5 |
| Výnosy z úrokov PIVH | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Výnosy z úrokov PIVH (okrem výnosov z úrokov medzi partnerskými podnikmi) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Výnosy z úrokov PIVH medzi partnerskými subjektmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou nemá sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Z toho Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v inej krajine eurozóny | Geo 5 | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v EÚ, ale mimo eurozóny | Geo 5 | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo mimo EÚ | Geo 5 | | |
| ÚČELOVO VYTVORENÉ REZIDENTSKÉ SUBJEKTY | | | |
| Priame investície v zahraničí (PIZ) – Výnosy (1) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Priame investície vo vykazujúcom hospodárstve (PIVH) – Výnosy (1) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |

***(1) Povinné od referenčného roku 2015.***

*Odôvodnenie*

*Cieľom navrhovaného pozmeňujúceho návrhu je poskytnúť hrubé informácie súvisiace s priamymi investíciami v zahraničí a prílevom priamych zahraničných investícií vrátane súvisiacich tokov výnosov z investícií medzi každým členským štátom EÚ a všetkými ostatnými krajinami sveta. Doteraz sa táto informácia vyžadovala len v čistom vyjadrení (investície v krajine mínus investície v zahraničí), čo obmedzuje analytickú hodnotu oznamovanej informácie. Tieto informácie vyžaduje aj Medzinárodný menový fond (MMF) v kontexte iniciatívy v oblasti koordinovaného prieskumu priamych investícií (CDIS). Okrem toho sa pozmeňujúci návrh zameriava na obohatenie štatistiky prílevu a odlevu PZI zostavovaním hlavných okruhov aj na základe prístupu „konečná hostiteľská/investujúca krajina" s cieľom identifikovať hostiteľskú krajinu podniku priamej investície v prípade odlevu PZI a domácu krajinu priameho investora v prípade prílevu PZI, ako sú vymedzené v referenčnej definícii PZI podľa OECD. Tieto informácie by doplňali súčasné štatistiky PZI zostavované na základe prístupu „bezprostredná hostiteľská/investujúca krajina" (IHC/IIC).*

**Pozmeňujúci návrh 28**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 4 f (nový)**

Nariadenie (ES) č. 184/2005

Príloha I – Tabuľka 5.1

*Platný text*

Tabuľka 5

Pozície priamych zahraničných investícií

Tabuľka 5.1 – Priame investičné pozície

Konečný termín: T + 9 mesiacov

Periodicita : ročne

Prvé referenčné obdobie : 2013

| | Netto | Aktíva | Záväzky |
|---|---|---|---|
| VŠETKY REZIDENTSKÉ JEDNOTKY | | | |
| Priame investície v zahraničí (PIZ) | Geo 6 | ***Geo 5*** | ***Geo 5*** |
| Majetkové účasti PIZ | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Majetkové účasti PIZ (okrem majetkových účastí medzi partnerskými podnikmi) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Majetkové účasti PIZ medzi partnerskými podnikmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Dlhové nástroje PIZ | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Dlhové nástroje PIZ (okrem pohľadávok medzi partnerskými | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| podnikmi) | | | |
| Dlhové nástroje PIZ medzi partnerskými subjektmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Priame investície vo vykazujúcom hospodárstve (PIVH) | Geo 6 | ***Geo 5*** | ***Geo 5*** |
| Majetkové účasti PIVH | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Majetkové účasti PIVH (okrem majetkových účastí medzi partnerskými podnikmi) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Majetkové účasti PIVH medzi partnerskými podnikmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou nemá sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Z toho: Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v inej krajine eurozóny | Geo 5 | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v EÚ, ale mimo eurozóny | Geo 5 | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo mimo EÚ | Geo 5 | | |
| Dlhové nástroje PIVH | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Dlhové nástroje PIVH (okrem pohľadávok medzi partnerskými podnikmi) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Dlhové nástroje PIVH medzi partnerskými subjektmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou nemá sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Z toho: Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v inej krajine eurozóny | Geo 5 | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v EÚ, ale mimo eurozóny | Geo 5 | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo mimo EÚ | Geo 5 | | |
| ÚČELOVO VYTVORENÉ REZIDENTSKÉ SUBJEKTY | | | |
| Priame investície v zahraničí (PIZ) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Priame investície vo vykazujúcom hospodárstve (PIVH) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |

*Pozmeňujúci návrh*

***(4f) V prílohe I sa tabuľka 5.1 mení takto:***

Tabuľka 5

Pozície priamych zahraničných investícií

Tabuľka 5.1 – Priame investičné pozície

Konečný termín: T + 9 mesiacov

Periodicita : ročne

Prvé referenčné obdobie : 2013

| | Netto | Aktíva | Záväzky |
|---|---|---|---|
| VŠETKY REZIDENTSKÉ JEDNOTKY | | | |
| Priame investície v zahraničí (PIZ) | Geo 6 | ***Geo 6*** | ***Geo 6*** |
| Majetkové účasti PIZ | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Majetkové účasti PIZ (okrem majetkových účastí medzi partnerskými podnikmi) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Majetkové účasti PIZ medzi partnerskými podnikmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Dlhové nástroje PIZ | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Dlhové nástroje PIZ (okrem pohľadávok medzi partnerskými podnikmi) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Dlhové nástroje PIZ medzi partnerskými subjektmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Priame investície vo vykazujúcom hospodárstve (PIVH) | Geo 6 | ***Geo 6*** | ***Geo 6*** |
| Majetkové účasti PIVH | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Majetkové účasti PIVH (okrem majetkových účastí medzi partnerskými podnikmi) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Majetkové účasti PIVH medzi partnerskými podnikmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou nemá sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Z toho: Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v inej krajine eurozóny | Geo 5 | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v EÚ, ale mimo eurozóny | Geo 5 | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo mimo EÚ | Geo 5 | | |
| Dlhové nástroje PIVH | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Dlhové nástroje PIVH (okrem pohľadávok medzi partnerskými podnikmi) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Dlhové nástroje PIVH medzi partnerskými subjektmi (materská spoločnosť s najvyššou kontrolou nemá sídlo vo vykazujúcej krajine) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Z toho: Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v inej krajine eurozóny | Geo 5 | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo v EÚ, ale mimo eurozóny | Geo 5 | | |
| Materská spoločnosť s najvyššou kontrolou má sídlo mimo EÚ | Geo 5 | | |
| ÚČELOVO VYTVORENÉ REZIDENTSKÉ SUBJEKTY | | | |
| Priame investície v zahraničí (PIZ) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |
| Priame investície vo vykazujúcom hospodárstve (PIVH) | Geo 5 | Geo 5 | Geo 5 |

*Odôvodnenie*

*Cieľom navrhovaného pozmeňujúceho návrhu je poskytnúť hrubé informácie súvisiace s priamymi investíciami v zahraničí a prílevom priamych zahraničných investícií vrátane súvisiacich tokov výnosov z investícií medzi každým členským štátom EÚ a všetkými ostatnými krajinami sveta. Doteraz sa táto informácia vyžadovala len v čistom vyjadrení (investície v krajine mínus investície v zahraničí), čo obmedzuje analytickú hodnotu oznamovanej informácie. Tieto informácie vyžaduje aj Medzinárodný menový fond (MMF) v kontexte*

*iniciatívy v oblasti koordinovaného prieskumu priamych investícií (CDIS). Okrem toho sa pozmeňujúci návrh zameriava na obohatenie štatistiky prílevu a odlevu PZI zostavovaním hlavných okruhov aj na základe prístupu „konečná hostiteľská/investujúca krajina“ s cieľom identifikovať hostiteľskú krajinu podniku priamej investície v prípade odlevu PZI a domácu krajinu priameho investora v prípade prílevu PZI, ako sú vymedzené v referenčnej definícii PZI podľa OECD. Tieto informácie by dopĺňali súčasné štatistiky PZI zostavované na základe prístupu „bezprostredná hostiteľská/investujúca krajina“ (IHC/IIC).*

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

Nariadenie (ES) č. 184/2005 o štatistike v oblasti platobnej bilancie, medzinárodného obchodu so službami a priamych zahraničných investícií (PZI) je súčasťou celkového rámca EÚ zameraného na monitorovanie hospodárskeho vývoja v jednotlivých členských štátoch a v Únii ako celku. Vytváranie spoľahlivých štatistík v týchto oblastiach slúži predovšetkým ako nástroj na monitorovanie kľúčových aspektov, ako sú vývoj v oblasti bežných účtov a finančných tokov v rámci a mimo EÚ. Preto tieto štatistiky pomáhajú zabezpečiť súlad hospodárskych politík členských štátov so všeobecnými usmerneniami EÚ, ako aj právnymi požiadavkami odvodenými z rámca hospodárskeho riadenia EÚ. Konkrétnejšie, spoľahlivé štatistiky sú nevyhnutným základom procesu monitorovania v rámci postupov pri makroekonomickej nerovnováhe.

Od prijatia pôvodného nariadenia a následných aktualizácií sa medzinárodné kapitálové toky zintenzívnili a zvýšila sa ich komplexnosť. Konkrétnejšie, väčšie využívanie účelovo vytvorených subjektov a právnych štruktúr na smerovanie odlevu a prílevu kapitálu skomplikovalo sledovanie týchto tokov, zabezpečenie ich primeranej vysledovateľnosti a zabraňovanie dvojitému alebo viacnásobnému zaúčtovaniu, a tým sťažilo boj proti daňovým únikom a agresívnemu daňovému plánovaniu.

V tejto súvislosti by sa ustanovenia nariadenia (ES) č. 184/2005 mali preskúmať s cieľom splniť dvojaký cieľ.

Po prvé, revízia nariadenia (ES) č. 184/2005 predstavuje skutočnú príležitosť na zvýšenie transparentnosti a podrobnosti štatistiky týkajúcej sa platobnej bilancie, medzinárodného obchodu so službami a priamych zahraničných investícií, ako aj na využitie najnovších právnych inovácií, aby boli tieto štatistiky spoľahlivejším nástrojom pri rozhodovaní v oblasti hospodárskej politiky.

Po druhé, ako Komisia uviedla, nariadenie (ES) č. 184/2005 sa musí aktualizovať tak, aby sa zabezpečilo jeho zosúladenie s pravidlami ZFEÚ, ktorými sa Komisii udeľuje právomoc prijímať delegované a/alebo vykonávacie akty.

Z tohto dôvodu sa pozornosť zameriava na tieto kľúčové body.

1. Zvýšenie transparentnosti a podrobnosti štatistiky týkajúcej sa platobnej bilancie, medzinárodného obchodu so službami a priamych zahraničných investícií.

Transparentnosť a miera podrobnosti týkajúca sa platobnej bilancie, medzinárodného obchodu a priamych zahraničných investícií by sa mohla výrazne zlepšiť sprísnením požiadaviek na podávanie správ a na zverejňovanie s cieľom získať lepší prehľad o tokoch hrubého kapitálu a využiť najnovšie inovácie, napríklad globálny identifikátor právnických

osôb, ktorý je súčasťou rámca Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD) na zlepšenie podávania správ o finančnom účte. Nedávno vytvorené registre konečných vlastníkov zriadené v rámci smernice o boji proti praniu špinavých peňazí a databázy vytvorené v rámci koordinovaného prieskumu priamych investícií (CDIS), ktorý je iniciatívou MMF, sú tiež dôležité inovácie, ktoré možno použiť na zvýšenie transparentnosti a vysledovateľnosti.

Štatistiky vypracované v rámci nariadenia (ES) č. 184/2005 by mali tiež umožniť rozlišovať priame zahraničné investície na zelenej lúke od priamych zahraničných investícií, ktorých výsledkom sú prevzatia a ktoré z hľadiska ročného referenčného obdobia nezvyšujú tvorbu hrubého kapitálu v členskom štáte a ani nezvyšujú prevádzkový kapitál hospodárskej jednotky, ktorej sa zmena vlastníctva týka.

Komisia (Eurostat) by mala posilniť aj svoju spoluprácu s inými medzinárodnými organizáciami, ktoré sú významnými poskytovateľmi štatistiky, na ktorú sa vzťahuje toto nariadenie, napríklad s Organizáciou pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD) a Medzinárodným menovým fondom (MMF). Takáto posilnená spolupráca by účinne podporila výmenu odborných znalostí, čím by sa zvýšila kvalita štatistiky týkajúcej sa platobnej bilancie.

Na záver, Komisia (Eurostat) by na jednej strane mala zlepšiť kvalitu zverejňovaných údajov o štatistikách týkajúcich sa platobnej bilancie, medzinárodného obchodu so službami a priamych zahraničných investícií. Na druhej strane by mala využívať aj ustanovenia, ktoré jej umožňujú zverejňovať stanoviská ku kvalite národných štatistík, osobitne vtedy, keď má pochybnosti o presnosti informácií vo všetkých druhoch štatistík uvedených v článku 5 nariadenia.

2. Zosúladenie nariadenia (ES) č. 184/2005 s ustanoveniami Lisabonskej zmluvy

V Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa rozlišuje medzi právomocami, ktoré sa môžu delegovať na Komisiu – právomocami prijímať všeobecne záväzné nelegislatívne akty, ktorými sa menia určité nepodstatné prvky určitého konkrétneho legislatívneho aktu podľa článku 290 ods. 1 ZFEÚ (delegované akty), a vykonávacími právomocami, ktoré sa majú preniesť na Komisiu, ak sú potrebné jednotné podmienky vykonávania právne záväzných aktov Únie podľa článku 291 ods. 2 ZFEÚ (vykonávacie akty).

Revízie, rozširovanie a vylučovanie dátových tokov uvedených v prílohe I nie je možné považovať za nepodstatné prvky, ktoré má doplniť alebo meniť Komisia, ale sú základnými prvkami, ktoré sa týkajú hlavných prvkov predmetu úpravy. Tieto prvky by sa preto mali prípadne revidovať prostredníctvom legislatívnych návrhov, ktoré majú prijať spoluzákonodarcovia. V tom istom zmysle predstavujú hodnotiace správy o kvalite nepodstatné prvky daného legislatívneho aktu a právomoci prijímať delegované akty, v ktorých stanoví obsah takýchto správ, by sa preto mali udeliť Komisii, namiesto toho, aby

sa tieto správy prijímali prostredníctvom vykonávacích aktov, ako pôvodne navrhovala Komisia.

Nakoniec, štátne sviatky a ostatné prerušenia pracovnej doby Parlamentu a Rady sa vhodne zohľadnia a primerane sa predĺžia príslušné termíny, aby sa zabezpečil riadny proces kontroly v rámci Európskeho parlamentu a Rady.

## POSTUP

| | |
|---|---|
| **Názov** | Štatistika Spoločenstva v oblasti platobnej bilancie, medzinárodného obchodu so službami a priamych zahraničných investícií |
| **Referenčné čísla** | COM(2014)0379 – C8-0038/2014 – 2014/0194(COD) |
| **Dátum predloženia v EP** | 26.6.2014 |
| **Gestorský výbor**<br>dátum oznámenia na schôdzi | ECON<br>14.7.2014 |
| **Výbory požiadané o stanovisko**<br>dátum oznámenia na schôdzi | JURI<br>14.7.2014 |
| **Bez predloženia stanoviska**<br>dátum rozhodnutia | JURI<br>3.9.2014 |
| **Spravodajcovia**<br>dátum menovania | Sven Giegold<br>22.7.2014 |
| **Prerokovanie vo výbore** | 6.5.2015 15.6.2015 |
| **Dátum prijatia** | 25.6.2015 |
| **Výsledok záverečného hlasovania** | +: 45<br>–: 2<br>0: 12 |
| **Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní** | Gerolf Annemans, Burkhard Balz, Pervenche Berès, Udo Bullmann, Esther de Lange, Fabio De Masi, Markus Ferber, Jonás Fernández, Elisa Ferreira, Sven Giegold, Neena Gill, Roberto Gualtieri, Gunnar Hökmark, Danuta Maria Hübner, Diane James, Petr Ježek, Georgios Kyrtsos, Alain Lamassoure, Philippe Lamberts, Werner Langen, Sander Loones, Bernd Lucke, Olle Ludvigsson, Notis Marias, Fulvio Martusciello, Michał Marusik, Marisa Matias, Costas Mavrides, Bernard Monot, Luděk Niedermayer, Stanisław Ożóg, Dimitrios Papadimoulis, Dariusz Rosati, Pirkko Ruohonen-Lerner, Alfred Sant, Molly Scott Cato, Peter Simon, Kay Swinburne, Paul Tang, Michael Theurer, Ramon Tremosa i Balcells, Ernest Urtasun, Marco Valli, Tom Vandenkendelaere, Cora van Nieuwenhuizen, Miguel Viegas, Jakob von Weizsäcker, Marco Zanni, Sotirios Zarianopoulos |
| **Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní** | Nessa Childers, Mady Delvaux, Krišjānis Kariņš, Thomas Mann, Alessia Maria Mosca, Siegfried Mureşan, Eva Paunova, Tibor Szanyi |
| **Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní** | Ulrike Müller, Adam Szejnfeld |

| | |
|---|---|
| **Dátum predloženia** | 9.7.2015 |